

Dit product is een onderdeel van Niko Home Control. Voor de installatie moeten de instructies worden gevolgd zoals beschreven in de installatiehandleiding op de website.

Stroomklem 120 A

- voor gebruik met de Niko Home Control meetmodules 550-00801 en 550-00803
- breidt het meetbereik van de meetmodules uit tot 90 – 27600 W, 400 mA – 120 A per kanaal
- type stroomklem specificeren tijdens programmering
- kan tot ± 100 keer worden vergrendeld/ontgrendeld
- lengte van de aansluitkabel aan de stroomklem: 100 cm (mag niet worden verkort of verlengd)
- maximale kabeldikte voor de stroomklem: 4 x 10 mm² of 12 x 2,5 mm² of 20 x 1,5 mm²
- nauwkeurigheid: IEC62053-21 klasse 1 (R), klasse 2 (L)
- minimale isolatieweerstand: 100 MΩ (tussen kern en uitgangsklemmen)
- gewicht: 75 g
- omgevingstemperatuur: -20 – 50°C
- afmetingen: 55 x 29,5 x 31 mm (HxBxD)
- CE-gemarkeerd

Ce produit est un élément de Niko Home Control. Lors de son installation, il convient de respecter les instructions données dans le manuel d'installation que vous trouverez sur le site Internet.

Tore 120 A

- à utiliser avec les modules de mesure Niko Home Control 550-00801 et 550-00803
- augmente la plage de mesure des modules de mesure jusqu'à 90 – 27600 W, 400 mA – 120 A par canal
- type de tore à spécifier pendant la programmation
- peut être verrouillé/déverrouillé jusqu'à ± 100 fois
- longueur du câble de raccordement au tore : 100 cm (ne peut pas être raccourci ou allongé)
- épaisseur maximale du câble pour le tore : 4 x 10 mm² ou 12 x 2,5 mm² ou 20 x 1,5 mm²
- précision : IEC62053-21 classe 1 (R), classe 2 (L)
- résistance d'isolation minimale : 100 MΩ (entre le noyau et les bornes de sortie)
- poids : 75 g
- température ambiante : -20 – 50°C
- dimensions : 55 x 29,5 x 31 mm (HxLxP)
- marquage CE

Dieses Produkt ist Bestandteil von Niko Home Control. Für die Installation müssen Sie die Richtlinien der Installationsanleitung auf der Website befolgen.

Stromzange 120 A

- Für Gebrauch in Kombination mit den Niko Home Control-Messmodulen 550-00801 und 550-00803
- Erweitert den Messbereich der Messmodule bis 90 – 27600 W, 400 mA – 120 A pro Kanal
- Spezifikation des Stromzangentyps erfolgt während der Programmierung
- Lässt sich bis zu ± 100 Mal ver- und entriegeln
- Länge des Stromzangen-Anschlusskabels: 100 cm (darf weder gekürzt noch verlängert werden)
- Maximale Leitungsdicke für Stromzange: 4 x 10 mm² bzw. 12 x 2,5 mm² bzw. 20 x 1,5 mm²
- Genauigkeit: gemäß IEC62053-21 Klasse 1 (R), Klasse 2 (L)
- Mindest-Isolationswiderstand: 100 MΩ (zwischen Kern und Ausgangsklemmen)
- Gewicht: 75 g
- Umgebungstemperatur: -20 – 50°C
- Abmessungen: 55 x 29,5 x 31 mm (HxBxD)
- CE-Kennzeichnung

This product is part of Niko Home Control. During installation, the instructions as described in the installation manual on the website should be followed.

Current clamp 120 A

- for use with the Niko Home Control measuring modules 550-00801 and 550-00803
- expands the measuring range of the measuring modules up to 90 – 27600 W, 400 mA – 120 A per channel
- specify the type of current clamp during programming
- can be locked/unlocked up to ± 100 times
- length of the connector cable at the current clamp: 100 cm (may not be shortened or lengthened)
- maximum cable thickness for the current clamp: 4 x 10 mm² or 12 x 2,5 mm² or 20 x 1,5 mm²
- accuracy: IEC62053-21 class 1 (R), class 2 (L)
- minimum insulation resistance: 100 MΩ (between core and output terminals)
- weight: 75 g
- ambient temperature: -20 – 50°C
- dimensions: 55 x 29,5 x 31 mm (HxBxD)
- CE marked

Tento výrobok je súčasťou Niko Home Control. Pri inštalácii tohto výrobku je potrebné postupovať podľa inštrukcii uvedených v inštaláčnej príručke na našich web stránkach.

Merací transformátor 120A

- na použitie s meračmi spotreby Niko Home Control 550-00801 a 550-00803
- rozšírenie meracieho rozsahu meračov spotreby na 90 – 27600 W, 400 mA – 120 A na kanál
- počas programovania je potrebné špecifikovať typ meracieho transformátora
- môže byť otvorený/zatvorený ± 100 krát
- dĺžka vodičov meracieho transformátora: 100 cm (nesmie sa skracovať ani predlžovať)
- maximálny prierez meraných vodičov: 4 x 10 mm² alebo 12 x 2,5 mm² alebo 20 x 1,5 mm²
- presnosť: IEC62053-21 trieda 1 (R), trieda 2 (L)
- minimálny odpor izolácie: 100 MΩ (medzi jadrom a výstupnými svorkami)
- hmotnosť: 75 g
- prevádzková teplota: -20 – 50°C
- rozmery: 55 x 29,5 x 31 mm (VxŠxH)
- CE zhoda

Dit product is een onderdeel van Niko Home Control. Voor de installatie moeten de instructies worden gevolgd zoals beschreven in de installatiehandleiding op de website.

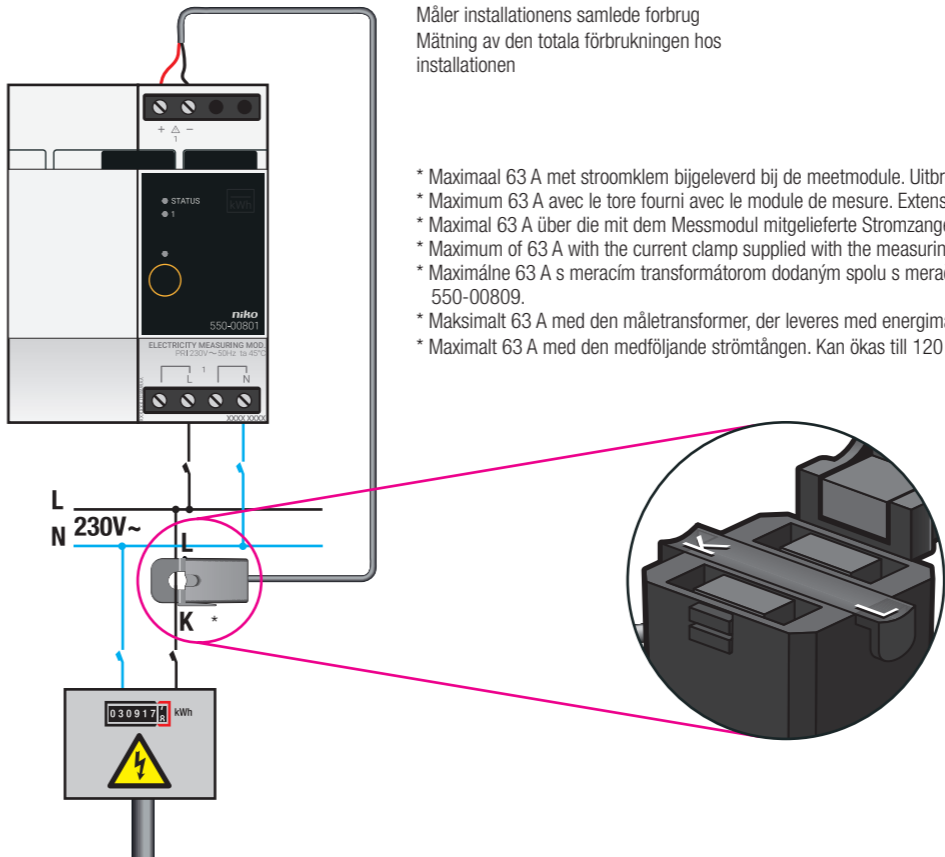
Stroomklem 120 A

- voor gebruik met de Niko Home Control meetmodules 550-00801 en 550-00803
- breidt het meetbereik van de meetmodules uit tot 90 – 27600 W, 400 mA – 120 A per kanaal
- type stroomklem specificeren tijdens programmering
- kan tot ± 100 keer worden vergrendeld/ontgrendeld
- lengte van de aansluitkabel aan de stroomklem: 100 cm (mag niet worden verkort of verlengd)
- maximale kabeldikte voor de stroomklem: 4 x 10 mm² of 12 x 2,5 mm² of 20 x 1,5 mm²
- nauwkeurigheid: IEC62053-21 klasse 1 (R), klasse 2 (L)
- minimale isolatieweerstand: 100 MΩ (tussen kern en uitgangsklemmen)
- gewicht: 75 g
- omgevingstemperatuur: -20 – 50°C
- afmetingen: 55 x 29,5 x 31 mm (HxBxD)
- CE-gemarkeerd

Denna produkt är en del av Niko Home Control. Under installationen ska man följa instruktionerna i installationshandboken på webbplatsen.

Strömklämma 120 A

- för användning med Niko Home Control energimätare 550-00801 och 550-00803
- utökar mätområdet för mätmodulerna upp till 90–27 600 W, 400 mA – 120 A per kanal
- ange typen av strömtång under programmeringen
- kan stängas/öppnas upp till ± 100 gånger
- längd på strömtångens anslutningskabel: 100 cm (får inte kortas eller förlängas)
- maximal kabeltjocklek för strömtången: 4 x 10 mm² eller 12 x 2,5 mm² eller 20 x 1,5 mm²
- noggrannhet: IEC62053-21 klass 1 (R), klass 2 (L)
- minsta isoleringsmotstånd: 100 MΩ (mellan kärna och utgångsplintar)
- vikt: 75 g
- omgivningstemperatur: -20 – 50 °C
- mått: 55 x 29,5 x 31 mm (HxBxD)
- CE-märkt



Totaal verbruik van de installatie meten
 Mesure de la consommation totale de l'installation
 Gesamtverbrauch der Installationsanlage messen
 Measuring the total consumption of the installation
 Meranie celkovej spotreby inštalácie
 Måler installationens samlede forbrug
 Mätning av den totala förbrukningen hos installationen

- * Maximaal 63 A met stroomklem bijgeleverd bij de meetmodule. Uitbreidbaar tot 120 A met stroomklem 550-00809.
- * Maximum 63 A avec le tore fourni avec le module de mesure. Extensible jusqu'à 120 A avec le tore 550-00809.
- * Maximal 63 A über die mit dem Messmodul mitgelieferte Stromzange. Erweiterbar auf 120 A mit Stromzange 550-00809.
- * Maximum of 63 A with the current clamp supplied with the measuring module. Can be increased to 120 A with current clamp 550-00809.
- * Maximálne 63 A s meracím transformátorom dodaným spolu s meračom spotreby. Možnosť zvýšenia na 120 A s meracím transformátorom 550-00809.
- * Maksimalt 63 A med den måletransformer, der leveres med energimåleren. Kan øges med 120 A med en måletransformer 550-00809.
- * Maximalt 63 A med den medföljande strömtången. Kan ökas till 120 A med strömtång 550-00809.

NL

1. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

 De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

2. CE-MARKERING

 Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op www.niko.eu.

3. MILIEU

 Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR


1. MISES EN GARDE RELATIVE À L'INSTALLATION

 L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

2. MARQUAGE CE

 Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d'application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur www.niko.eu.


3. ENVIRONNEMENT

 Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).




DE


1. VOR INSTALLATION ZU BEACHTENDE WARHINWEISE

 Die Installation von Produkten, die dauerhaft zur elektrischen Anlage gehören werden und gefährliche Spannungen enthalten, muss gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden. Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

2. CE-KENNZEICHNUNG


 Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Falls zutreffend, kann der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung auf www.niko.eu eingesehen werden.

3. UMWELT

 Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

EN


1. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

 The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, shall be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

2. CE-MARKING


 This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko nv declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. If applicable, the full text of the EU Declaration of Conformity can be found on www.niko.eu.

3. ENVIRONMENT


 This product and/or the batteries provided cannot be deposited in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

SK


1. UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

 Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

2. OZNAČENIE ES

 Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Co sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. V prípade potreby môžete plné znenie Európskeho vyhlásenia o zhode nájsť na stránke www.niko.eu.

3. PROSTREDIE

 Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

DK


1. ADVARSEL VEDRØRENDE INSTALLATION

 Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter høj spænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal præsenteres for brugerene. Den bør indgå i den elektriske installationsfil, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

2. CE MÆRKNING


 Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53 / EU-direktivet. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på www.niko.eu.

3. MILJØ


 Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE


1. VARNINGAR VID INSTALLATION

 Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

2. CE-MÄRKNING

 Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkras Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu.

3. MILJÖ

 Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

SUPPORT & CONTACT

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu		
EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10	support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22	support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 5577-894 51 Belgien: +32 3 778 90 80	support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu
DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu

DISCLAIMER

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.